

W fifth Year of the Reign of His late Majesty George the Third, enacted,
“ An Act to oblige Ships and Vessels coming from places infected with the
“ plague, or any pestilential fever, or disease, to perform Quarantine, and
“ prevent the communication thereof in this Province.” It is enacted, That
all Ships and Vessels arriving, and all Persons, Goods and Merchandizes
whatsoever, coming or imported into any port in this Province, by the River
Saint Lawrence, from any place from which the Governor, by and with the
advice and consent of His Majesty’s Executive Council, shall judge it probable
that any Plague, Pestilential Fever, or Disease, may be brought, shall be obliged
to make their Quarantine, That is, to remain at such part of the River Saint
Lawrence, and for such time, and in such manner as shall be directed by the
Governor’s Order, made by the advice of the Executive Council aforesaid,
and notified by Proclamation in the Quebec Gazette.

I have therefore thought fit, by and with the advice of His Majesty’s
Executive Council, to issue this Proclamation, ordering and strictly command-
ing all Ships or other Vessels which from henceforth, and during the next four
months ensuing, shall arrive in the Harbour of Quebec, from any Port or
Ports in Europe or elsewhere, to remove to the embouchure of the River Saint
Charles, near Quebec, when and so soon as directions to that effect shall be
given by the Harbour Master of Quebec, and do there remain and continue for
the space of forty days, unless such ships or vessels respectively shall be sooner
discharged from such Quarantine by licence given, without fee or emolument
of any kind, under the signature of any two Members of His Majesty’s
Executive Council. And until the said Ships or Vessels respectively shall
have performed such Quarantine, or shall be discharged therefrom by such
licence as aforesaid, I do hereby strictly prohibit, under pain of the penalties
and forfeitures provided by the said Act, Persons, Goods or Merchandizes,
which shall be on board such Ships or Vessels, from coming or being brought
on shore, and from going or being put on board any other ship or vessel in this
Province.

*Given under my Hand and Seal at Arms at Sorel, the Twenty-
Fourth day of September in the year of our Lord One
Thousand Eight Hundred and Thirty-one, and in the Second
year of His Majesty’s Reign.*

By His Excellency’s Command,

D. DALY,

Secretary of the Province.